# Lev

## Chapter 16

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1

| Hebrew | Urdu | Strong |
|---|---|---|
| וַיְדַבֵּר | اور-بولا | H1696 |
| יְהוָה | یہوواہ | H3068 |
| אֶל־ | سے- | H0413 |
| מֹשֶׁה | موسی | H4872 |
| אַחֲרֵי | کے-بعد | |
| מוֹת | موت | H4194 |
| שְׁנֵי | دو | H8147 |
| בְּנֵי | بیٹوں-کے | |
| אַהֲרֹן | ہارون | H0175 |
| בְּקָרְבָתָם | جب-قریب-آئے-وہ | H7126 |
| לִפְנֵי־ | کے-سامنے- | H6440 |
| יְהוָה | یہوواہ | H3068 |
| וַיָּמֻתוּ׃ | اور-مر-گئے | H4191 |

ہوا۔کلام ہم سے موسیٰ رب بعد کے اِس تو ہوئے ہلاک کر آ قریب کے رب بیٹے دو کے ہارون جب

2

| Hebrew | Urdu | Strong |
|---|---|---|
| וַיֹּאמֶר | اور-کہا | H0559 |
| יְהוָה | یہوواہ | H3068 |
| אֶל־ | سے- | H0413 |
| מֹשֶׁה | موسی | H4872 |
| דַּבֵּר | کہہ | H1696 |
| אֶל־ | سے- | H0413 |
| אַהֲרֹן | ہارون | H0175 |
| אָחִיךָ | تیرے-بھائی | H0251 |
| וְאַל־ | اور-نہ- | H0408 |
| יָבֹא | آئے | H0935 |
| בְכָל־ | ہر- | H3605 |
| עֵת | وقت | H6256 |
| אֶל־ | میں- | H0413 |
| הַקֹּדֶשׁ | قدس- | H6944 |
| מִבֵּית | اندر-سے | |
| לַפָּרֹכֶת | پردے-کے- | H6532 |
| אֶל־ | تک- | H0413 |
| פְּנֵי | سامنے | H6440 |
| הַכַּפֹּרֶת | کفارہ-گاہ-کے | H3727 |
| אֲשֶׁר | جو | |
| עַל־ | پر- | |
| הָאָרֹן | صندوق-کے | H0727 |
| וְלֹא | اور-نہ- | H3808 |
| יָמוּת | مرے | H4191 |
| כִּי | کیونکہ | |
| בֶּעָנָן | بادل-میں- | H6051 |
| אֵרָאֶה | ظاہر-ہوتا-ہوں-میں | H7200 |
| עַל־ | پر- | |
| הַכַּפֹּרֶת׃ | کفارہ-گاہ | H3727 |

کے ڈھکنے کے صندوق کے عہد کر ہو داخل میں کمرے ترین مُقدّس پیچھے کے پردے پر وقت مقررہ صرف وہ کہ بتانا کو ہارون بھائی □اپنے کہا، نے اُس
ہوں۔ہوتا ظاہر میں صورت کی بادل اوپر کے ڈھکنے اُس خود مَیں کیونکہ گا۔ جائے مر وہ ورنہ جائے، ہو کھڑا سامنے

3

| Hebrew | Urdu | Strong |
|---|---|---|
| בְּזֹאת | اس-سے- | H2063 |
| יָבֹא | آئے | H0935 |
| אַהֲרֹן | ہارون | H0175 |
| אֶל־ | میں- | H0413 |
| הַקֹּדֶשׁ | قدس | H6944 |
| בְּפַר | بیل-سے- | H6499 |
| בֶּן־ | بچہ- | |
| בָּקָר | مویشی-کے | H1241 |
| לְחַטָּאת | گناہ-کی-قربانی-کے-لیے | |
| וְאַיִל | اور-مینڈھا | |
| לְעֹלָה׃ | سوختنی-قربانی-کے-لیے | |

کرے۔پیش مینڈھا ایک لئے کے قربانی والی ہونے بھسم اور بَیل جوان ایک لئے کے قربانی کی گناہ تو ہو داخل وہ بھی جب اور

4

| Hebrew | Urdu | Strong |
|---|---|---|
| כְּתֹנֶת־ | قمیص- | H3801 |
| בַּד | کتان-کی | H0906 |
| קֹדֶשׁ | مقدس | H6944 |
| יִלְבָּשׁ | پہنے | H3847 |
| וּמִכְנְסֵי־ | اور-پاجامہ- | H4370 |
| בַד | کتان-کا | H0906 |
| יִהְיוּ | ہو | H1961 |
| עַל־ | پر- | |
| בְּשָׂרוֹ | اس-کے-جسم | H1320 |
| וּבְאַבְנֵט | اور-پٹکے-سے | H0073 |
| בַּד | کتان-کے | H0906 |
| יַחְגֹּר | باندھے | H2296 |
| וּבְמִצְנֶפֶת | اور-پگڑی-سے | H4701 |
| בַּד | کتان-کی | H0906 |
| יִצְנֹף | لپیٹے | H6801 |
| בִּגְדֵי־ | کپڑے- | |
| קֹדֶשׁ | مقدس | H6944 |
| הֵם | ہیں-یہ | H1992 |
| וְרָחַץ | اور-نہائے | H7364 |
| בַּמַּיִם | پانی-میں- | H4325 |
| אֶת־ | کو- | H0853 |
| בְּשָׂרוֹ | اپنے-جسم | H1320 |
| וּלְבֵשָׁם׃ | اور-پہنے-انہیں | H3847 |

پگڑی۔اور کمربند پھر پاجامہ، نیچے کے اُس جامہ، زیر یعنی لے پہن کپڑے مُقدّس کے کتان کے امام کر نہا وہ پہلے

5

| | | |
|---|---|---|
| וּמֵאֵת | اور-سے- | H0853 |
| עֲדַת | جماعت | H5712 |
| בְּנֵי | بنی- | |
| יִשְׂרָאֵל | اسرائیل | H3478 |
| יִקַּח | لے | H3947 |
| שְׁנֵי־ | دو- | H8147 |
| שְׂעִירֵי | بکروں | |
| עִזִּים | بکریوں-کے | H5795 |
| לְחַטָּאת | گناہ-کی-قربانی-کے-لیے | |
| וְאַיִל | اور-مینڈھا | |
| אֶחָד | ایک | H0259 |
| לְעֹלָה׃ | سوختنی-قربانی-کے-لیے | |

دے۔مینڈھا ایک لئے کے قربانی والی ہونے بھسم اور بکرے دو لئے کے قربانی کی گناہ کو ہارون جماعت کی اسرائیل

6

| | | |
|---|---|---|
| וְהִקְרִיב | اور-پیش-کرے | H7126 |
| אַהֲרֹן | ہارون | H0175 |
| אֶת־ | کو- | H0853 |
| פַּר | بیل | H6499 |
| הַחַטָּאת | گناہ-کی-قربانی-کا | |
| אֲשֶׁר־ | جو- | |
| לוֹ | اس-کا | |
| וְכִפֶּר | اور-کفارہ-دے | |
| בַּעֲדוֹ | اپنے-لیے | H1157 |
| וּבְעַד | اور-لیے | H1157 |
| בֵּיתוֹ׃ | اپنے-گھرانے-کے | |

چڑھائے۔پر طور کے قربانی کی گناہ کو بَیل جوان لئے کے گھرانے اپنے اور اپنے ہارون پہلے

7

| | | |
|---|---|---|
| וְלָקַח | اور-لے | H3947 |
| אֶת־ | کو- | H0853 |
| שְׁנֵי | دو | H8147 |
| הַשְּׂעִירִם | بکروں-کے | |
| וְהֶעֱמִיד | اور-کھڑا-کرے | H5975 |
| אֹתָם | انہیں | H0853 |
| לִפְנֵי | کے-سامنے | H6440 |
| יְהוָה | یہوواہ | H3068 |
| פֶּתַח | دروازے-پر | H6607 |
| אֹהֶל | خیمہ | H0168 |
| מוֹעֵד׃ | اجتماع-کے | H4150 |

آئے۔لے سامنے کے رب پر دروازے کے خیمے کے ملاقات کو بکروں دونوں وہ پھر

8

| | | |
|---|---|---|
| וְנָתַן | اور-ڈالے | H5414 |
| אַהֲרֹן | ہارون | H0175 |
| עַל־ | پر- | |
| שְׁנֵי | دو | H8147 |
| הַשְּׂעִירִם | بکروں | |
| גֹּרָלוֹת | قرعے | H1486 |
| גּוֹרָל | قرعہ | H1486 |
| אֶחָד | ایک | H0259 |
| לַיהוָה | یہوواہ-کے-لیے | H3068 |
| וְגוֹרָל | اور-قرعہ | H1486 |
| אֶחָד | ایک | H0259 |
| לַעֲזָאזֵל׃ | عزازیل-کے-لیے | H5799 |

لئے۔کے عزازیل کو دوسرے اور چنے لئے کے رب کو ایک کر ڈال قرعہ وہ وہاں

9

| | | |
|---|---|---|
| וְהִקְרִיב | اور-پیش-کرے | H7126 |
| אַהֲרֹן | ہارون | H0175 |
| אֶת־ | کو- | H0853 |
| הַשָּׂעִיר | بکرا- | |
| אֲשֶׁר | جس | |
| עָלָה | آیا | H5927 |
| עָלָיו | اس-پر | |
| הַגּוֹרָל | قرعہ- | H1486 |
| לַיהוָה | یہوواہ-کے-لیے | H3068 |
| וְעָשָׂהוּ | اور-بنائے-اسے | |
| חַטָּאת׃ | گناہ-کی-قربانی | |

کرے۔پیش پر طور کے قربانی کی گناہ وہ اُسے ہے لئے کے رب بکرا جو

10

| | | |
|---|---|---|
| וְהַשָּׂעִיר | اور-بکرا- | |
| אֲשֶׁר | جس | |
| עָלָה | آیا | H5927 |
| עָלָיו | اس-پر | |
| הַגּוֹרָל | قرعہ- | H1486 |
| לַעֲזָאזֵל | عزازیل-کے-لیے | H5799 |
| יָעֳמַד־ | کھڑا-ہو- | H5975 |
| חַי | زندہ | |
| לִפְנֵי | کے-سامنے | H6440 |
| יְהוָה | یہوواہ | H3068 |
| לְכַפֵּר | کفارہ-دینے-کے-لیے | |
| עָלָיו | اس-پر | |
| לְשַׁלַּח | بھیجنے-کے-لیے | H7971 |
| אֹתוֹ | اسے | H0853 |
| לַעֲזָאזֵל | عزازیل-کے-لیے | H5799 |
| הַמִּדְבָּרָה׃ | بیابان-میں- | |

اُسے سے وہاں دے۔ کفارہ کا جماعت وہ تاکہ جائے کیا کھڑا سامنے کے رب میں حالت زندہ اُسے گیا چنا لئے کے عزازیل ذریعے کے قرعے جو بکرا دوسرا
جائے۔بھیجا پاس کے عزازیل میں ریگستان

11

| וְהִקְרִיב | אַהֲרֹן | אֶת־ | פַּר | הַחַטָּאת | אֲשֶׁר־ | לוֹ | וְכִפֶּר | בַּעֲדוֹ | וּבְעַד |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اور-پیش-کرے | ہارون | کو- | بیل | گناہ-کی-قربانی-کا | جو- | اس-کا | اور-کفارہ-دے | اپنے-لیے | اور-لیے |
| H7126 | H0175 | H0853 | H6499 | | | | | H1157 | H1157 |

| בֵּיתוֹ | וְשָׁחַט | אֶת־ | פַּר | הַחַטָּאת | אֲשֶׁר־ | לוֹ׃ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| اپنے-گھرانے-کے | اور-ذبح-کرے | کو- | بیل | گناہ-کی-قربانی-کا | جو- | اس-کا |
| | | H0853 | H6499 | | | |

> بعدکے کرنے ذبح اُسے دے۔ کفارہ کا گھرانے اپنے اور اپنا کر چڑھا پر طور کے قربانی کی گناہ کو بَیل جوان ہارون پہلے لیکن

12

| וְלָקַח | מְלֹא־ | הַמַּחְתָּה | גַּחֲלֵי־ | אֵשׁ | מֵעַל | הַמִּזְבֵּחַ | מִלִּפְנֵי | יְהוָה | וּמְלֹא |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اور-لے | بھرا- | انگیٹھا | انگاروں-کا- | آگ-کے | سے-اوپر | قربان-گاہ-کے | کے-سامنے-سے | یہوواہ | اور-بھرے |
| H3947 | H4393 | H4289 | H1513 | H0784 | | H4196 | H6440 | H3068 | H4393 |

| חָפְנָיו | קְטֹרֶת | סַמִּים | דַּקָּה | וְהֵבִיא | מִבֵּית | לַפָּרֹכֶת׃ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| اپنی-مٹھیاں | بخور | خوشبودار | باریک | اور-لائے | اندر-سے | پردے-کے- |
| H2651 | H7004 | H5561 | H1851 | H0935 | | H6532 |

> میں کمرے ترین مُقدّس اور لے بھر سے بخور خوشبودار باریک مٹھیاں دونوں اپنی کر لے برتن ہوا بھرا سے کوئلوں ہوئے جلتے سے گاہ قربان کی بخور وہ
> جائے۔ہو داخل

13

| וְנָתַן | אֶת־ | הַקְּטֹרֶת | עַל־ | הָאֵשׁ | לִפְנֵי | יְהוָה | וְכִסָּה | עֲנַן | הַקְּטֹרֶת | אֶת־ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اور-ڈالے | کو- | بخور- | پر- | آگ-کے | کے-سامنے | یہوواہ | اور-ڈھانپے | بادل | بخور-کا | کو- |
| H5414 | H0853 | H7004 | | H0784 | H6440 | H3068 | H3680 | H6051 | H7004 | H0853 |

| הַכַּפֹּרֶת | אֲשֶׁר | עַל־ | הָעֵדוּת | וְלֹא | יָמוּת׃ |
|---|---|---|---|---|---|
| کفارہ-گاہ-کو | جو | پر- | شہادت-کے | اور-نہ | مرے |
| H3727 | | | H5715 | H3808 | H4191 |

> جائے۔نہ مر ہارون تاکہ گا دے چھپا ڈھکنا کا صندوق کے عہد دھواں والا ہونے پیدا سے اِس دے۔ ڈال پر کوئلوں ہوئے جلتے کو بخور حضور کے رب وہ وہاں

14

| וְלָקַח | מִדַּם | הַפָּר | וְהִזָּה | בְאֶצְבָּעוֹ | עַל־ | פְּנֵי | הַכַּפֹּרֶת | קֵדְמָה | וְלִפְנֵי |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اور-لے | سے-خون- | بیل-کے | اور-چھڑکے | اپنی-انگلی-سے | پر- | سامنے | کفارہ-گاہ-کے | مشرق | اور-سامنے |
| H3947 | H1818 | H6499 | | H0676 | | H6440 | H3727 | | H6440 |

| הַכַּפֹּרֶת | יַזֶּה | שֶׁבַע־ | פְּעָמִים | מִן־ | הַדָּם | בְּאֶצְבָּעוֹ׃ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| کفارہ-گاہ-کے | چھڑکے | سات- | مرتبہ | سے- | خون- | اپنی-انگلی-سے |
| H3727 | | H7651 | H6471 | | H1818 | H0676 |

> سامنے کے اُس بار سات سے اُنگلی اپنی کچھ پھر چھڑکے، پر حصے والے سامنے کے ڈھکنے سے اُنگلی اپنی کر لے کچھ سے میں خون کے بَیل جوان وہ اب
> چھڑکے۔پر زمین

15

| וְשָׁחַט | אֶת־ | שְׂעִיר | הַחַטָּאת | אֲשֶׁר | לָעָם | וְהֵבִיא | אֶת־ | דָּמוֹ | אֶל־ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اور-ذبح-کرے | کو- | بکرا | گناہ-کی-قربانی-کا | جو | لوگوں-کے-لیے | اور-لائے | کو- | اس-کا-خون | تک- |
| | H0853 | | | | | H0935 | H0853 | H1818 | H0413 |

| מִבֵּית | לַפָּרֹכֶת | וְעָשָׂה | אֶת־ | דָּמוֹ | כַּאֲשֶׁר | עָשָׂה | לְדַם | הַפָּר | וְהִזָּה | אֹתוֹ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| اندر-سے | پردے-کے | اور-کرے | کو- | اس-کے-خون | جیسے | کیا | خون-کو- | بیل-کے | اور-چھڑکے | اسے |
| | H6532 | | H0853 | H1818 | | | H1818 | H6499 | | H0853 |

| עַל־ | הַכַּפֹּרֶת | וְלִפְנֵי | הַכַּפֹּרֶת׃ |
|---|---|---|---|
| پر- | کفارہ-گاہ | اور-سامنے | کفارہ-گاہ-کے |
| | H3727 | H6440 | H3727 |

> طرح کی خون کے بَیل اُسے اور آئے لے میں کمرے ترین مُقدّس خون کا اُس وہ ہے۔ قربانی کی گناہ لئے کے قوم جو کرے ذبح کو بکرے اُس وہ بعد کے اِس
> چھڑکے۔پر زمین سامنے کے اُس بار سات اور پر ڈھکنے کے صندوق کے عہد

16

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| וְכִפֶּר | עַל־ | הַקֹּדֶשׁ | מִטֻּמְאֹת | בְּנֵי | יִשְׂרָאֵל | וּמִפִּשְׁעֵיהֶם | לְכָל־ |
| اور-کفارہ-دے | پر- | قدس-کے | ناپاکیوں-سے | بنی- | اسرائیل | اور-خطاؤں-سے-ان-کی | سب- |
| | | H6944 | H2932 | | H3478 | H6588 | H3605 |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| חַטֹּאתָם | וְכֵן | יַעֲשֶׂה | לְאֹהֶל | מוֹעֵד | הַשֹּׁכֵן | אִתָּם | בְּתוֹךְ |
| گناہوں-کے-لیے-ان-کے | اور-ایسے | کرے | خیمہ-کو- | اجتماع-کے | جو-رہتا-ہے | ان-کے-ساتھ | بیچ-میں |
| | | | H0168 | H4150 | H7931 | H0854 | H8432 |

| |
|---|
| טֻמְאֹתָם׃ |
| ان-کی-ناپاکیوں-کے |
| H2932 |

بھی کا خیمے پورے کے ملاقات وہ سے اِس ہے۔ رہتا ہوتا متاثر سے گناہوں تمام اور ناپاکیوں کی اسرائیلیوں جو گا دے کفارہ کا کمرے ترین مُقدّس وہ یوں ہے۔رہتا ہوتا متاثر سے ناپاکیوں کی اسرائیلیوں باعث کے ہونے درمیان کے گاہ خیمہ جو گا دے کفارہ

17

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| וְכָל־ | אָדָם | לֹא־ | יִהְיֶה | בְּאֹהֶל | מוֹעֵד | בְּבֹאוֹ | לְכַפֵּר | בַּקֹּדֶשׁ |
| اور-کوئی- | آدمی | نہ- | ہو | خیمہ-میں- | اجتماع-کے | جب-داخل-ہو-وہ | کفارہ-دینے-کے-لیے | قدس-میں- |
| H3605 | H0120 | H3808 | H1961 | H0168 | H4150 | H0935 | | H6944 |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| עַד־ | צֵאתוֹ | וְכִפֶּר | בַּעֲדוֹ | וּבְעַד | בֵּיתוֹ | וּבְעַד | כָּל־ | קְהַל | יִשְׂרָאֵל׃ |
| تک- | نکل-جائے-جب | اور-کفارہ-دے | اپنے-لیے | اور-لیے | اپنے-گھرانے-کے | اور-لیے | تمام- | جماعت | اسرائیل-کی |
| H5704 | H3318 | | H1157 | H1157 | | H1157 | H3605 | H6951 | H3478 |

کو دوسرے کسی دوران اِس گا رہے میں کمرے ترین مُقدّس لئے کے دینے کفارہ کا جماعت پوری کی اسرائیل اور کا گھرانے اپنے اپنا، ہارون وقت جتنا ہے۔نہیں اجازت کی ٹھہرنے میں خیمے کے ملاقات

18

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| וְיָצָא | אֶל־ | הַמִּזְבֵּחַ | אֲשֶׁר | לִפְנֵי־ | יְהוָה | וְכִפֶּר | עָלָיו | וְלָקַח | מִדַּם | הַפָּר |
| اور-نکلے | تک- | قربان-گاہ | جو | کے-سامنے- | یہوواہ | اور-کفارہ-دے | اس-پر | اور-لے | سے-خون- | بیل-کے |
| H3318 | H0413 | H4196 | | H6440 | H3068 | | | H3947 | H1818 | H6499 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| וּמִדַּם | הַשָּׂעִיר | וְנָתַן | עַל־ | קַרְנוֹת | הַמִּזְבֵּחַ | סָבִיב׃ |
| اور-سے-خون- | بکرے-کے | اور-لگائے | پر- | سینگوں | قربان-گاہ-کے | چاروں-طرف |
| H1818 | | H5414 | | | H4196 | H5439 |

گاہ قربان اُسے کر لے کچھ سے میں خون کے بکرے اور بَیل وہ دے۔ کفارہ کا گاہ قربان پڑی سامنے کے رب میں خیمے کر نکل سے کمرے ترین مُقدّس وہ پھر لگائے۔پر سینگوں چاروں کے

19

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| וְהִזָּה | עָלָיו | מִן־ | הַדָּם | בְּאֶצְבָּעוֹ | שֶׁבַע | פְּעָמִים | וְטִהֲרוֹ | וְקִדְּשׁוֹ |
| اور-چھڑکے | اس-پر | سے- | خون- | اپنی-انگلی-سے | سات | مرتبہ | اور-پاک-کرے-اسے | اور-مقدس-کرے-اسے |
| | | | H1818 | H0676 | H7651 | H6471 | H2891 | H6942 |

| | | |
|---|---|---|
| מִטֻּמְאֹת | בְּנֵי | יִשְׂרָאֵל׃ |
| ناپاکیوں-سے | بنی- | اسرائیل |
| H2932 | | H3478 |

گا۔کرے مُقدّس و مخصوص کے کر پاک سے ناپاکیوں کی اسرائیلیوں اُسے وہ یوں دے۔ چھڑک پر اُس بار سات سے اُنگلی اپنی وہ خون کچھ

20

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| וְכִלָּה | מִכַּפֵּר | אֶת־ | הַקֹּדֶשׁ | וְאֶת־ | אֹהֶל | מוֹעֵד | וְאֶת־ | הַמִּזְבֵּחַ | וְהִקְרִיב |
| اور-فارغ-ہو | کفارہ-دینے-سے | کو- | قدس- | اور-کو- | خیمہ | اجتماع-کے | اور-کو- | قربان-گاہ | اور-پیش-کرے |
| H3615 | | H0853 | H6944 | H0853 | H0168 | H4150 | H0853 | H4196 | H7126 |

| | | |
|---|---|---|
| אֶת־ | הַשָּׂעִיר | הֶחָי׃ |
| کو- | بکرا- | زندہ |
| H0853 | | |

لائے۔سامنے کو بکرے زندہ ہارون بعد کے دینے کفارہ کا گاہ قربان اور خیمے کے ملاقات کمرے، ترین مُقدّس

21 וְסָמַ֨ךְ אַהֲרֹ֜ן אֶת־ שְׁתֵּ֣י ]ידו[ )יָדָ֗יו( עַ֨ל רֹ֣אשׁ הַשָּׂעִיר֮ הַחַי֒ וְהִתְוַדָּ֣ה
اور-رکھے ہارون کو- دونوں ہاتھ ہاتھ-اپنے پر سر بکرے-کے- زندہ اور-اقرار-کرے
H5564 H0175 H0853 H8147 H3027 H3027 H3034

עָלָ֗יו אֶת־ כָּל־ עֲוֺנֹת֙ בְּנֵ֣י יִשְׂרָאֵ֔ל וְאֶת־ כָּל־ פִּשְׁעֵיהֶ֖ם לְכָל־ חַטֹּאתָ֑ם
اس-پر کو- تمام- بدکاریوں بنی- اسرائیل اور-کو- تمام- خطاؤں-ان-کی سب- گناہوں-کے-لیے-ان-کے
H0853 H3605 H5771 H3478 H0853 H3605 H6588 H3605

וְנָתַ֤ן אֹתָם֙ עַל־ רֹ֣אשׁ הַשָּׂעִ֔יר וְשִׁלַּ֛ח בְּיַד־ אִ֥ישׁ עִתִּ֖י הַמִּדְבָּֽרָה׃
اور-ڈالے انہیں پر- سر بکرے-کے اور-بھیج-دے ہاتھ-سے- آدمی-کے مقررہ بیابان-میں-
H5414 H0853 H7971 H3027 H0376 H6261

دے۔ ڈال پر سر کے بکرے اُنہیں کے کر اقرار کا گناہوں اور جرائم تمام کے اُن یعنی قصور تمام کے اسرائیلیوں اور رکھے پر سر کے اُس ہاتھ دونوں اپنے وہ
ہے۔گئی دی داری ذمہ یہ جسے کرے سپرد کے آدمی ایک کو بکرے وہ لئے کے اِس دے۔ بھیج میں ریگستان اُسے وہ پھر

22 וְנָשָׂ֨א הַשָּׂעִ֥יר עָלָ֛יו אֶת־ כָּל־ עֲוֺנֹתָ֖ם אֶל־ אֶ֣רֶץ גְּזֵרָ֑ה וְשִׁלַּ֥ח אֶת־
اور-اٹھائے بکرا- اپنے-اوپر کو- تمام- ان-کی-بدکاریوں تک- زمین الگ اور-بھیج-دے کو-
H5375 H0853 H3605 H5771 H0413 H0776 H1509 H7971 H0853

הַשָּׂעִ֖יר בַּמִּדְבָּֽר׃
بکرے- بیابان-میں

آئے۔چھوڑ اُسے آدمی والا ساتھ وہاں گا۔ جائے لے میں جگہ ویران کسی کر اُٹھا قصور تمام کا اُن پر آپ اپنے بکرا

23 וּבָ֤א אַהֲרֹן֙ אֶל־ אֹ֣הֶל מוֹעֵ֔ד וּפָשַׁט֙ אֶת־ בִּגְדֵ֣י הַבָּ֔ד אֲשֶׁ֥ר לָבַ֖שׁ
اور-آئے ہارون میں- خیمہ اجتماع-کے اور-اتارے کو- کپڑے کتان-کے جو پہنا
H0935 H0175 H0413 H0168 H4150 H6584 H0853 H0906 H3847

בְּבֹא֖וֹ אֶל־ הַקֹּ֑דֶשׁ וְהִנִּיחָ֖ם שָֽׁם׃
جب-داخل-ہوا میں- قدس اور-رکھ-دے-انہیں وہاں
H0935 H0413 H6944 H3240 H8033

وہیں کر اُتار تھے لئے پہن پیشتر سے ہونے داخل میں کمرے ترین مُقدّس نے اُس جو کپڑے وہ کے کتان اور جائے میں خیمے کے ملاقات ہارون بعد کے اِس
دے۔چھوڑ

24 וְרָחַ֨ץ אֶת־ בְּשָׂר֤וֹ בַמַּ֙יִם֙ בְּמָק֣וֹם קָד֔וֹשׁ וְלָבַ֖שׁ אֶת־ בְּגָדָ֑יו וְיָצָ֗א וְעָשָׂ֤ה
اور-نہائے کو- اپنے-جسم پانی-میں جگہ-میں مقدس اور-پہنے کو- اپنے-کپڑے اور-نکلے اور-چڑھائے
H7364 H0853 H1320 H4325 H4725 H6918 H3847 H0853 H3318

אֶת־ עֹֽלָתוֹ֙ וְאֶת־ עֹלַ֣ת הָעָ֔ם וְכִפֶּ֥ר בַּֽעֲד֖וֹ וּבְעַ֥ד הָעָֽם׃
کو- اپنی-سوختنی-قربانی اور-کو- سوختنی-قربانی لوگوں-کی اور-کفارہ-دے اپنے-لیے اور-لیے لوگوں-کے
H0853 H0853 H1157 H1157

اپنی اور اپنا تاکہ کرے پیش قربانی والی ہونے بھسم لئے کے قوم اپنی اور اپنے کر آ باہر وہ پھر لے۔ پہن کپڑے عام کے خدمت اپنی کر نہا پر جگہ مُقدّس وہ
دے۔کفارہ کا قوم

25 וְאֵ֛ת חֵ֥לֶב הַֽחַטָּ֖את יַקְטִ֥יר הַמִּזְבֵּֽחָה׃
اور-کو چربی گناہ-کی-قربانی-کی جلائے قربان-گاہ-پر-
H0853 H2459 H4196

دے۔جلا پر گاہ قربان چربی کی قربانی کی گناہ وہ علاوہ کے اِس

26
וְהַֽמְשַׁלֵּחַ اور-جو-بھیجتا-ہے H7971
אֶת־ کو- H0853
הַשָּׂעִיר بکرے-
לַעֲזָאזֵל عزازیل-کے-لیے H5799
יְכַבֵּס دھوئے H3526
בְּגָדָיו اپنے-کپڑے
וְרָחַץ اور-نہائے H7364
אֶת־ کو- H0853
בְּשָׂרוֹ اپنے-جسم H1320
בַּמָּיִם پانی-میں H4325
וְאַחֲרֵי־ اور-بعد-
כֵן اس-کے
יָבוֹא آئے H0935
אֶל־ میں- H0413
הַמַּחֲנֶה׃ لشکرگاہ H4264

جو آدمی عزازیل کے لئے بکرے کو ریگستان میں چھوڑ آیا ہے وہ اپنے کپڑے دھو کر نہا لے۔ اِس کے بعد وہ خیمہ گاہ میں آ سکتا ہے۔

27
וְאֵת اور-کو H0853
פַּר بیل H6499
הַחַטָּאת گناہ-کی-قربانی-کا
וְאֵת اور-کو H0853
שְׂעִיר بکرا
הַחַטָּאת گناہ-کی-قربانی-کا
אֲשֶׁר جن-کا
הוּבָא لایا-گیا H0935
אֶת־ کو- H0853
דָּמָם ان-کا-خون H1818
לְכַפֵּר کفارہ-دینے-کے-لیے
בַקֹּדֶשׁ قدس-میں- H6944
יוֹצִיא نکالے H3318
אֶל־ تک- H0413
מִחוּץ باہر H2351
לַֽמַּחֲנֶה لشکرگاہ-کے H4264
וְשָׂרְפוּ اور-جلائیں H8313
בָאֵשׁ آگ-میں- H0784
אֶת־ کو- H0853
עֹרֹתָם ان-کی-کھالیں H5785
וְאֶת־ اور-کو- H0853
בְּשָׂרָם ان-کا-گوشت H1320
וְאֶת־ اور-کو- H0853
פִּרְשָׁם׃ ان-کا-فضلہ H6569

جس بَیل اور بکرے کو گناہ کی قربانی کے لئے پیش کیا گیا اور جن کا خون کفارہ دینے کے لئے مُقدّس ترین کمرے میں لایا گیا، لازم ہے کہ اُن کی کھالیں، گوشت اور گوبر خیمہ گاہ کے باہر جلا دیا جائے۔

28
וְהַשֹּׂרֵף اور-جو-جلاتا-ہے H8313
אֹתָם انہیں H0853
יְכַבֵּס دھوئے H3526
בְּגָדָיו اپنے-کپڑے
וְרָחַץ اور-نہائے H7364
אֶת־ کو- H0853
בְּשָׂרוֹ اپنے-جسم H1320
בַּמָּיִם پانی-میں H4325
וְאַחֲרֵי־ اور-بعد-
כֵן اس-کے
יָבוֹא آئے H0935
אֶל־ میں- H0413
הַמַּחֲנֶה׃ لشکرگاہ H4264

یہ چیزیں جلانے والا بعد میں اپنے کپڑے دھو کر نہا لے۔ پھر وہ خیمہ گاہ میں آ سکتا ہے۔

29
וְהָיְתָה اور-ہو H1961
לָכֶם تمہارے-لیے
לְחֻקַּת فریضہ H2708
עוֹלָם ابدی H5769
בַּחֹדֶשׁ مہینے-میں- H2320
הַשְּׁבִיעִי ساتویں H7637
בֶּעָשׂוֹר دسویں-دن- H6218
לַחֹדֶשׁ مہینے-کے H2320
תְּעַנּוּ دکھ-دو
אֶת־ کو- H0853
נַפְשֹׁתֵיכֶם اپنی-جانوں H5315
וְכָל־ اور-کوئی- H3605
מְלָאכָה کام H4399
לֹא نہ H3808
תַעֲשׂוּ کرو
הָאֶזְרָח باشندہ- H0249
וְהַגֵּר اور-پردیسی- H1616
הַגָּר جو-رہتا-ہے
בְּתוֹכְכֶם׃ تمہارے-بیچ-میں H8432

لازم ہے کہ ساتویں مہینے کے دسویں دن اسرائیلی اور اُن کے درمیان رہنے والے پردیسی اپنی جان کو دُکھ دیں اور کام نہ کریں۔ یہ اصول تمہارے لئے ابد تک قائم رہے۔

30
כִּי־ کیونکہ-
בַיּוֹם دن-میں- H3117
הַזֶּה اس H2088
יְכַפֵּר کفارہ-دے-گا
עֲלֵיכֶם تم-پر
לְטַהֵר پاک-کرنے-کے-لیے H2891
אֶתְכֶם تمہیں H0853
מִכֹּל سے-سب H3605
חַטֹּאתֵיכֶם تمہارے-گناہوں
לִפְנֵי کے-سامنے H6440
יְהוָה یہوواہ H3068
תִּטְהָרוּ׃ پاک-ہو-گے-تم H2891

اِس دن تمہارا کفارہ دیا جائے گا تاکہ تمہیں پاک کیا جائے۔ تب تم رب کے سامنے اپنے تمام گناہوں سے پاک ٹھہرو گے۔

31
שַׁבַּת سبت H7676
שַׁבָּתוֹן آرام-کا H7677
הִיא ہے-یہ H1931
לָכֶם تمہارے-لیے
וְעִנִּיתֶם اور-دکھ-دو
אֶת־ کو- H0853
נַפְשֹׁתֵיכֶם اپنی-جانوں H5315
חֻקַּת فریضہ H2708
עוֹלָם׃ ابدی H5769

رہے۔قائم تک ابد اصول یہ دو۔ دُکھ کو جان اپنی اور کرو آرام دن پورا

32
וְכִפֶּ֨ר اور-کفارہ-دے
הַכֹּהֵ֜ן کاہن- H3548
אֲשֶׁר־ جس-کو-
יִמְשַׁ֣ח مسح-کرے H4886
אֹת֗וֹ اسے H0853
וַאֲשֶׁ֤ר اور-جس-کو
יְמַלֵּא֙ معمور-کرے H4390
אֶת־ کو- H0853
יָד֔וֹ اس-کا-ہاتھ H3027
לְכַהֵ֖ן کہانت-کرنے-کے-لیے H3547
תַּ֣חַת جگہ H8478
אָבִ֑יו اپنے-باپ-کی H0001
וְלָבַ֛שׁ اور-پہنے H3847
אֶת־ کو- H0853
בִּגְדֵ֥י کپڑے
הַבָּ֖ד کتان-کے H0906
בִּגְדֵ֥י کپڑے
הַקֹּֽדֶשׁ׃ مقدس H6944

کرپہن کپڑے مُقدّس کے کتان وہ ہے۔ گیا دیا اختیار اور گیا کیا مسح جگہ کی باپ کے اُس جسے امام وہ دے، کفارہ تمہارا اعظم امامِ دن اِس

33
וְכִפֶּר֙ اور-کفارہ-دے
אֶת־ کو- H0853
מִקְדַּ֣שׁ مقدس H4720
הַקֹּ֔דֶשׁ قدس-کے H6944
וְאֶת־ اور-کو- H0853
אֹ֧הֶל خیمہ H0168
מוֹעֵ֛ד اجتماع-کے H4150
וְאֶת־ اور-کو- H0853
הַמִּזְבֵּ֖חַ قربان-گاہ H4196
יְכַפֵּ֑ר کفارہ-دے
וְעַ֧ל اور-پر
הַכֹּהֲנִ֛ים کاہنوں- H3548
וְעַל־ اور-پر-
כָּל־ تمام- H3605
עַ֥ם لوگوں
הַקָּהָ֖ל جماعت-کے H6951
יְכַפֵּֽר׃ کفارہ-دے

دے۔کفارہ کا لوگوں تمام کے جماعت اور اماموں گاہ، قربان خیمے، کے ملاقات کمرے، ترین مُقدّس

34
וְהָֽיְתָה־ اور-ہو- H1961
זֹּ֨את یہ H2063
לָכֶ֜ם تمہارے-لیے
לְחֻקַּ֣ת فریضہ H2708
עוֹלָ֗ם ابدی H5769
לְכַפֵּ֞ר کفارہ-دینے-کے-لیے
עַל־ پر-
בְּנֵ֤י بنی-
יִשְׂרָאֵל֙ اسرائیل H3478
מִכָּל־ سے-سب- H3605
חַטֹּאתָ֔ם ان-کے-گناہوں
אַחַ֖ת ایک H0259
בַּשָּׁנָ֑ה سال-میں H8141
וַיַּ֕עַשׂ اور-کیا
כַּאֲשֶׁ֛ר جیسے
צִוָּ֥ה حکم-دیا H6680
יְהוָ֖ה یہوواہ H3068
אֶת־ کو- H0853
מֹשֶֽׁה׃ موسی H4872
פ ۔

جیسا گیا کیا ہی ویسے کچھ سب رہے۔ قائم تک ابد لئے تمہارے اصول یہ جائے۔ دیا کفارہ کا گناہوں تمام کے اسرائیلیوں دفعہ ایک میں سال کہ ہے لازم تھا۔دیا حکم کو موسیٰ نے رب